

**Zeitschrift:** Arbido-R : Revue  
**Herausgeber:** Vereinigung Schweizerischer Archivare; Verband der Bibliotheken und der Bibliothekarinnen/Bibliothekare der Schweiz; Schweizerische Vereinigung für Dokumentation  
**Band:** 3 (1988)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Bericht und Thesen zur Sacherschliessung in der ETH-Bibliothek  
**Autor:** Hug, Hannes  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-771731>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Conclusion

La collaboration, que ce soit au niveau du catalogage auteurs ou de l'indexation matières, n'est jamais définitivement assurée: des tendances centripètes et centrifuges nécessitent une coordination suivie et un travail constant. Personne ne nie les difficultés que l'indexation matières présente en elle-même et plus encore dans le cadre d'une collaboration. Il ne faut cependant pas oublier que d'autres projets tels que le catalogue collectif, les réseaux, les normes de catalogage auteurs ont été ressentis eux aussi comme difficiles, voire impossibles à leur début. Ces projets ont porté des fruits après plusieurs années seulement: leur succès doit nous encourager à faire les premiers pas vers une collaboration matières.

Adresse de l'auteur:

Geneviève Merrin  
REBUS  
c/o Bibliothèque cantonale et universitaire  
1015 Lausanne/Dorigny

## Bericht und Thesen zur Sacherschliessung in der ETH-Bibliothek \*

Hannes Hug

### Zur Situation

In der ETH-Bibliothek gab es geraume Zeit zwei miteinander konkurrierende Sacherschliessungssysteme: einen Schlagwortkatalog sowie einen systematischen Sachkatalog nach DK. In der Fortentwicklung der beiden Systeme entschloss man sich Anfang der achtziger Jahre, nur noch die DK-Sacherschliessung weiter zu betreiben.

Momentan sind zehn Fachreferenten ausschliesslich mit der Sacherschliessung (Indexierung und Registerarbeit) beschäftigt. Die UDK gilt als Richtschnur, sie wird jedoch nicht «sklavisch» befolgt, sondern vielmehr sinnvoll ergänzt.

Als Ergebnis dieser Konzentration auf die DK-Sacherschliessung ergibt sich die Möglichkeit, heute im Rahmen des Online-Kataloges nicht nur nach formalen Kriterien, sondern auch nach DK-Sachbegriffen und DK-Notationen recherchieren zu können. Meines Erachtens hat man mit der Grundentscheidung für die Sacherschliessung nach dem Dezimalklassifikationssystem eine sinnvolle Entwicklung eingeleitet – nicht im «bibliothekskundlich-theoretischen» Sinne, sondern aufgrund pragmatischer Erwägungen zur Verbreitung dieser Sacherschliessungsmethode in technisch-naturwissenschaftlichen Bibliotheken.

Der Sachkatalog ist mehrsprachig. Einerseits kann im Eingangsmenü eine deutsche oder französische Dialogführung ausgewählt werden. Eine englische Version ist geplant. Auf der anderen Seite werden die zirka 50 000 DK-Notationen durch rund 350 000 französische, deutsche und englische Sachbegriffe, Synonym- und sonstige Verweisungsformen umschrieben.

Unsere bisherigen Erfahrungen zeigen, dass der Online-Katalog die «Schrecken» eines gedruckten systematischen Kataloges – speziell eines DK-Kataloges – beseitigt hat: Notationsungetüme, in deren Gestrüpp sich nur noch Fachleute auskannten und die im allgemeinen mangelnde Transparenz solcher Kataloge gehören der Vergangenheit an. Der Benutzer des DK-Sachkataloges recherchiert selbstverständlich unter

\* Kurzreferat anlässlich der Generalversammlung VSB, in Disentis, September 1987

Begriffen, ohne sich im geringsten im System der Notationen auszukennen. Er kann diese Begriffe voll oder rechtstrunkiert eingeben. Durch die Möglichkeit, vertikal und horizontal zu «wandern», wird die systematische Umgebung eines Begriffes erschlossen.

Der Schweizerische Schulrat hat im Juli 1987 beschlossen, auf der Basis des ETHICS-Online-Kataloges einen Verbund aufzubauen. So weit als möglich soll auch die Sacherschliessung einheitlich nach dem System der Dezimalklassifikation betrieben werden, wobei zentrale Redaktionen in den ETHs in Zürich und Lausanne den mehrsprachigen Begriffsapparat pflegen werden.

Die Grundentscheidungen zu einem Katalogisierungsverbund auch auf der Basis eines einheitlichen Sachkatalogisierungssystems beruhen auf einer Reihe von Überlegungen zur künftigen Entwicklung, die im Folgenden thesenartig wiedergegeben werden:

### Thesen zur künftigen Weiterentwicklung der Sacherschliessung

1. Obgleich die als Stichwortrecherche organisierte Titelwortabfrage im Online-Katalog eindeutig auch Sacherschliessungsfunktionen erfüllt, und obwohl die Sachrecherche wesentlich schwieriger durchzuführen ist als die Formalrecherche, sind wir nicht der Meinung, auf eine Sacherschliessung verzichten zu können.

Die Benutzer des Online-Kataloges führen knapp 50% der Recherchen als Sachrecherchen durch. Andere Datenbanken können keinen Ersatz für Sachkataloge in den Bibliotheken bieten, denn es geht darum, den Bestand der eigenen Bibliothek zu erschliessen.

2. Die Sachkatalogisierung besteht aus teuer bezahlten, subjektiven Entscheidungen. Sie kann nur eine Annäherung der Antworten auf die Fragen unserer Benutzer sein. Es lohnt sich deshalb nicht, aus der Sachkatalogisierung «Glaubenskriege» zu machen, wozu wir Bibliothekare leider allzu oft neigen. Es lohnt sich jedoch, in der Sachkatalogisierung Leistungen anderer unverändert zu übernehmen, auch wenn man selbst bei gleichem Sachverhalt anders entschieden hätte.

3. Die Sachkatalogisierung sollte keine lokale Spezialität sein. Wir sollten sie im Verbund und durch Nutzung fremder Daten erleichtern.

4. Der Online-Katalog muss in seiner Benutzerfreundlichkeit weiterentwickelt werden. Eine Möglichkeit bietet hierzu die künstliche Intelligenz, welche sowohl hinsichtlich der Beeinflussung der Recherchestrategie des Benutzers als auch als Hilfe im Rahmen der Indexierung und Systempflege dienen könnte.

5. Die technische Entwicklung im Bereich der Speichermedien sowie das Scanning-Verfahren macht es vorstellbar, dass die Online-Kataloge durch Volltextinformationen wie zum Beispiel Abstracts, Inhaltsverzeichnisse usw. angereichert werden. Ich glaube, dass sich der Online-Katalog vom Nachweisinstrument zum originären Informationsmittel entwickeln wird, wobei die Übergänge fließend sein werden.

6. Regelwerke sind auch für die Sachkatalogisierung notwendig. Es ist jedoch nicht sinnvoll, Probleme, die in der Formalkatalogisierung schon gelöst sind (zum Beispiel die Ansetzung von Namen oder Körperschaften), in Sachkatalogisierungs-Regelwerken neu zu lösen. Dies zwingt unnötigerweise zur Führung mehrerer Referenzdateien, die dem gleichen Zweck dienen.

Anschrift des Autors:

Hannes Hug, Direktor  
ETH-Bibliothek  
Rämistrasse 101  
8092 Zürich